RÉDACTEURS EN CHEF/EDITORS

P. MAINGUET (Bruxelles), F. VICARI (Nancy)
Ch. FLORENT (Paris), G. GAY (Nancy),
M. JUNG (Mayence)

RÉDACTEURS/COEDITORS

Allemagne : M. CLASSEN (Münich), M. MAIER (Puttlingen),
B. MANEGOLD (Mannheim), A. PFEIFFER (Münich).
Angleterre : A.T.R. AXON (Leeds), Ch. WILLIAMS (Londres).
Belgique : J. BELAÏCHE (Liège), J.C. DEBONGNIE (Ottignies),
P. DEPREZ (Bruxelles), J. DEVIÈRE (Bruxelles),
V. GILLARD (Liège).
Espagne : J.R. ARMENGOL MIRO (Barcelone),
J. BOIX I VALVERDE (Barcelone), J.M. BORDAS
(Barcelone), J.M. POU FERNANDEZ (Barcelone),
J.A. RAMIREZ ARMENGOL (Madrid),
J.L. VASQUEZ IGLESIAS (La Corogne).
France : J. BOYER (Angers), J. FAIVRE (Dijon),
J.M. CANARD (Paris), R. GIULI (Paris), J.F. REY
(Saint-Laurent-du-Var), D. SAUTEREAU (Limoges).
Hollande : K. HUIBREGTSE (Amsterdam), G. TYTGAT
(Amsterdam).
Hongrie : L. SIMON (Szekszard).
Italie : G. BATTAGLIA (Padoue), G. CALETTI (Bologne),
G. COSTAMAGNA (Rome), F. ROSSINI (Turin),
A. RUSSO (Catane).
Portugal : J.M. CARRILHO RIBEIRO (Lisbonne), DINIZ DE
FREITAS (Lisbonne), GINESTAL DA CRUZ (Lisbonne),
LOMBA VIANA (Lisbonne),
MASCARENHAS SARAIVA (Lisbonne).
Roumanie : A. OPROIU (Bucarest), O. PASCU (Cluj Napoca),
C. STANCIU (Iasi), Simona VALEAN (Cluj).
Suisse : Ph. MONNIER (Lausanne), M. VOIROL
(Yverdon-les-Bains), Christa MEYENBERGER (Saint-Gall).
Tchécoslovaquie : Z. MARATKA (Prague).

CORRESPONDANTS

Argentine (Buenos Aires) : Ana María BOSCO, V.E. FUCILE,
María Claudia MILANO, C. VARSKY, D. ZAGALSKY.
Canada : N.E. MARCON (Toronto), A. WATIER (Sherbrooke).
Colombie : S. FASSLER (Bogota), A. PENALOZA (Bogota).
Israël : M. BEER GABEL (Jérusalem), P. ROZEN (Tel Aviv).
Japon : K. KAWAI (Osaka), T. KIDOKORO (Nagoya),
T. NAGAYA (Nagoya).
Maroc : Naima AMRANI (Rabat), A. BENAÏSSA (Rabat).
USA : J. WAYE (New York), K.F. BINMOELLER (San Diego).

RUBRIQUES

Anapath : Anne JOURET (Bruxelles), Claire LEGENDRE
(Versailles).
Bancs d'essai : Anne LE SIDANER (Limoges), J.Ch. LETARD
(Poitiers).
Cas cliniques : J. WEBER (Luxembourg).
Cœlio-chirurgie : J. LEROY (Lisieux), M. VAN KEMMEL
(Lille), J. MARESCAUX (Strasbourg), J.F. GIGOT
(Bruxelles), A. MONTORI (Rome).
Echo-endoscopie : H. GRIMM (Kiel), M. GIOVANNINI
(Marseille), L. PALAZZO (Paris), V. GILLARD (Liège).
Entéroscopie : G. GAY (Nancy), F.P. ROSSINI (Turin),
A. VAN GOSSUM (Bruxelles).
Europe : M. GREFF (Saint-Laurent-du-Var), V. LAMY
(Charleroi), A. MARTIN (Padoue).
Gynécologie : H. Ch. VERHOEVEN (Düsseldorf).
FMC-HGE : Ph. HOUCKE (Lille).
Image : J.S. DELMOTTE (Lille), J. LAURENT (Nancy).
Organisation des Cours Européens d'Endoscopie Digestive :
J.Ch. AUDIGIER (Saint-Etienne), F. COSENTINO (Milan),
D. COUMAROS (Strasbourg).
Otérinologie : A. WATIER (Sherbrooke).
Otologie : P. DIETERLING (Nancy).
Pédiatrie : R. DONDELINGER (Liège).
M.N. : C. MATOS (Bruxelles), D. RÉGENT (Nancy),
P.J. VALETTE (Lyon).
SFED : J. LAPUELLE (Toulouse).
Vétérinaire : F. DARGENT (Paris).

RÉDACTION

ENDOSCOPICA BRUXELLES

Bât. Les Arches, Site U.C.L., rue Martin V, 40,
Boîte n° 4, B 1200 BRUXELLES.
Tél. : 00 (32) 2762.79.68.

ÉDITION ADMINISTRATION ENDOSCOPICA NANCY

127, rue Saint-Dizier, 54000 NANCY.
Tél. : 03.83.37.44.38 - Fax : 03.83.35.34.53.
e-mail : Endoscopica@wanadoo.fr
Site : www.acta-endoscopica.com
Direction : F. VICARI.
Secrétariat-Publicité : L. DEVRED.
Photographie : M. MERLE.
Relations : G. GAY.
Conseil Juridique : Ch. DEMOYEN (Paris).

ABONNEMENTS 2004

(5 numéros par an + 2 numéros spéciaux)

Pour la France, port inclus :
Le numéro 41 €
Abonnement :
Tarif normal 127 €
Étudiants 80 €

Pour l'étranger :

Abonnement (port inclus) :
Europe 176 €
Autres pays 187 €

Les commandes et règlements sont à adresser à

Orders and payments must be sent to :

ENDOSCOPICA, 127, rue Saint-Dizier, F-54000 NANCY
Tél. : 03 83 37 44 38 - Fax : 03 83 35 34 53 -
Banque : Crédit Agricole - 6, rue des Michottes,
F-54000 NANCY - Compte n° 700 5314 6140

Editorial

VIDEO DIGEST : la réunion qui regroupe tous les praticiens intéressés par l'endoscopie digestive

C'est avec plaisir que nous vous accueillons de nouveau au CNIT pour cette quinzième édition de VIDEO DIGEST. Vous trouverez une formule que vous connaissez et appréciez, puisque chaque année le nombre de participants augmente et les remarques que vous nous faites, montrent un taux de satisfaction jamais connu par le passé, soyez en remerciés. Ce double succès a imposé au Comité Scientifique, placé sous l'égide de la SFED, un travail encore plus acharné et minutieux pour progresser encore et répondre à votre attente. Vous retrouverez les démonstrations en direct qui auront lieu cette année à partir du CHU d'Angers, où Jean Boyer nous accueillera. Toutes les techniques diagnostiques et thérapeutiques liées à l'endoscopie seront passées en revue. Celles que vous faites au quotidien, mais également les possibilités nouvelles liées au développement technologique. Comme les années précédentes, sont associés experts français et internationaux, renouvelés en partie pour entendre de nouvelles voix, voire d'autres expériences et garder de l'attractivité. Les modules, les ateliers que vous fréquentez assidûment reprendront toutes les techniques d'actualité et les problématiques qui se posent à vous au quotidien.

Au moment où l'on parle de plus en plus de la formation médicale continue, de l'évaluation des pratiques professionnelles, voire de la démarche qualité, VIDEO DIGEST est l'exemple même de la responsabilité de l'ensemble des hépato-gastroentérologues qui viennent se former à nos côtés depuis de nombreuses années. Cette réunion est parrainée par la Formation Médicale Continue en hépato-gastroentérologie (FMC-HGE) qui, par son côté paritaire, efficace et convivial, a montré depuis plus de vingt ans, la pertinence de ses choix et vous offre toujours des formations de qualité, vous permettant d'entretenir vos connaissances et d'être ainsi des hépato-gastroentérologues responsables face à vos patients. VIDEO DIGEST, c'est également une ambiance conviviale, favorisée par nos partenaires de l'industrie pharmaceutique et ceux qui fabriquent et diffusent du matériel d'endoscopie digestive. L'exposition pharmaceutique contribue à la qualité de notre cours et n'a jamais entravé notre assiduité aux séances de travail. C'est un excellent compromis qui doit faire des émules. VIDEO DIGEST, c'est également toute une équipe technique qui essaye de résoudre au mieux et avec efficacité, l'accueil, le confort, la technicité en liaison avec le CNIT, c'est aussi HIFI Communication et bien sûr, Christiane FINET. Il est bon de rappeler, au bout de quinze ans, que sans MEDICONGRÈS, la structure financière lourde que nous avons créée, n'aurait jamais existé.

Une nouveauté cette année, l'ouverture vers l'étranger d'une salle dédiée à nos confrères hépato-gastroentérologues de langue anglaise. Sans interférer sur nos habitudes francophones, il est important de montrer le savoir-faire de l'endoscopie digestive française en dehors de l'hexagone ; ceci passe obligatoirement par la langue anglaise qui est devenue la langue scientifique internationale. Mieux faire connaître l'endoscopie digestive française c'est également un des buts de cette salle intitulée VIDEO DIGEST International, placée sous la responsabilité scientifique de la Société Européenne d'Endoscopie Digestive (ESGE). Ayant l'honneur, depuis quelques semaines, d'assurer la Présidence de l'ESGE, et ce pour deux ans, il m'a semblé naturel d'augmenter notre collaboration scientifique internationale en rapprochant ceux qui pratiquent l'endoscopie digestive en France à l'étranger.

La médecine française fait l'objet actuellement de profonds bouleversements, d'une mutation qui va remettre au cœur du système de soins les soignants et leurs malades. Notre formation médicale continue en endoscopie digestive est efficace ; il nous appartiendra dans les années à venir d'aller au-delà, en mettant en place une démarche qualité et ceci fera probablement l'objet de la prochaine édition.

Au nom du Comité Scientifique, au nom du Comité d'Organisation, nous vous souhaitons la bienvenue à VIDEO DIGEST. Merci !

Jean-François REY